

СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ ПРИ ОБУЧЕНИИ РКИ МУСУЛЬМАНСКИМИ СТУДЕНТАМИ

В данной статье рассматривается социокультурный аспект обучения русскому языку как иностранному мусульманскими студентами. Автор исследует специфику культурной адаптации студентов из стран, где преобладает ислам, и выявляют особенности, связанные с религиозными, культурными особенностями этих студентов. В статье проанализированы трудности, с которыми сталкиваются мусульманские студенты в процессе изучения русского языка и предложены рекомендации для преодоления этих трудностей. Статья может быть полезна преподавателям, которые занимаются обучением русскому языку как иностранному.

Ключевые слова: Социокультурный аспект; рки; традиция; обычай; культура; ислам; пасха; рамадан; байрам; межкультурный диалог.

This article examines the socio-cultural aspect of teaching Russian as a foreign language by Muslim students. The author explores the specifics of the cultural adaptation of students from countries where Islam predominates, and reveals the features associated with the religious and cultural characteristics of these students. The article analyzes the difficulties faced by Muslim students in the process of learning the Russian language and offers recommendations for overcoming these difficulties. The article may be useful for teachers who teach Russian as a foreign language.

Key words: sociocultural aspect; rki; tradition; custom; culture; islam; easter; ramadan; bayram; intercultural dialogue.

Русский язык, являющийся одним из наиболее распространенных и влиятельных языков мира, привлекает все больше и больше людей, принадлежащих к различным культурам, религиям и этническим группам, включая мусульман. Ислам является одной из самых распространенных религий в мире, и многие из его последователей стремятся изучать русский язык, чтобы расширить свои возможности в области образования, работы и культурного обмена. Каждый язык несет в себе историю, традиции, обычаи и ценности своего народа. Когда студенты изучают русский язык, они открывают перед собой двери к богатой российской культуре. Это позволяет им понимать не только структуру языка, но и контекст, в котором он используется.

Одной из главных причин, по которой мусульмане изучают русский язык, является наличие широкого спектра русскоязычной литературы и научных работ по религиозным и философским темам. Многие мусульманские ученые и исламские богословы стремятся изучать такие работы на родном языке, чтобы лучше понимать и испытывать глубину контента. Кроме того, русский язык также предоставляет мусульманам возможность осуществлять обмен знаниями и культурой с носителями языка. Например, мусульманские студенты из разных стран могут совершать обмены или учиться в российских университетах, где они смогут познакомиться с русской культурой и языком более близко.

С другой стороны, русский язык как иностранный также представляет свои уникальные вызовы для мусульманских студентов. Русский язык характеризуется сложной грамматикой, необычным произношением и широким словарным запасом. Это может потребовать дополнительного времени и усилий для его освоения.

Изучение русского языка может быть сложным и для студентов, для которых это не родной язык. Русский алфавит отличается от арабского, поэтому мусульманским студентам может быть сложно освоить новую систему. Кроме того, русский язык имеет звуки, которые отсутствуют в арабском языке, такие как "щ", "ы" и "э". Для преодоления этой трудности рекомендуется уделить особое внимание грамматике и правилам произношения, а также прослушивать русскую речь и практиковать произношение этих звуков.

Русская грамматика имеет свои особенности, такие как склонение, спряжение, падежи и т. д., которые мусульманским студентам могут быть сложными для освоения. Постоянная работа над грамматикой и осознание правил поможет улучшить уровень владения языком. Регулярное выполнение грамматических упражнений и общение на русском языке с носителями языка способствует повышению уровня грамматической грамотности.

Социокультурный аспект при обучении русскому языку как иностранному имеет ключевое значение, поскольку язык является неразрывно связанным с культурой и обществом. Он включает в себя изучение не только грамматики и лексики русского языка, но и различных аспектов культуры, традиций, обычаев и социальных норм.

Социокультурный аспект при РКИ включает в себя анализ социальной и культурной среды студентов, их ценностей, обычаев, норм и традиций, а также социальных взаимодействий и отношений. При обучении РКИ необходимо учитывать многообразие культурных и религиозных убеждений студентов. Преподаватель РКИ должны быть готовы адаптировать свои методы обучения, чтобы быть инклюзивными и учитывать разнообразие студентов.

Социокультурный аспект включает в себя межкультурное общение и взаимодействие между студентами разных культур. Это создает возможность для обмена знаниями, идеями и опытом, что способствует более глубокому пониманию других культур и развитию толерантности и уважения к ним.

Социокультурный аспект также включает изучение и понимание культурных деловых норм и протокола в России, социальных обычаев и традиций, праздников и общественных празднеств, роли и значения идиом, пословиц и поговорок в русском обществе. Важно учить студентов применять языковые навыки в реальных социальных ситуациях и развивать их межкультурные коммуникационные навыки [1,2].

Изучение социальных обычаев и традиций также является важным аспектом обучения русскому языку как иностранному. Например, русские отмечают такие праздники, как Новый год и Пасху. Знание этих обычаев и умение участвовать в них может помочь иностранным студентам лучше интегрироваться в русское общество. Изучение праздников и общественных празднеств дает студентам представление о важных событиях в русской истории, культуре и религии. Например, День Победы отмечается в России в честь окончания Второй мировой войны, а Масленица является традиционным русским праздником перед Великим постом [3]. Для изучения и сравнения социальных обычаев и традиций можем дать тест для чтения:

Рамадан	Пасха
<p>Рамадан — это месяц поста и молитвы в исламе. В этот месяц мусульмане по всему миру воздерживаются от пищи и напитков в течение светлой части дня и проводят больше времени на молитве, чтении Корана и делая благие дела. В течение месяца Рамадан верующие мусульмане отказываются от многих удовольствий, чтобы привлечь своё внимание и усилить свою духовность. Утренние и вечерние молитвы проводятся в группах в мечетях. В этом месяце также проводится молитва Таравих, которая проходит после вечерних молитв и выполняется вместе с сообществом. Концом Рамадана является праздник Ид аль-Фитр, который отмечается праздничным столом и молитвой вместе с семьей и друзьями. В этот день мусульмане также делают садака, добрые дела и подарки нуждающимся.</p>	<p>В этот день верующие отмечают торжественные богослужения в церкви, где они вспоминают и празднуют воскресение и подтверждают свою веру. Церкви украшены цветами и свечами, а пастыри проповедуют историю и значение воскресения. Одной из важных традиций Пасхи является поедание особого блюда, такого как пасхальные яйца и пасхальная выпечка. Кроме того, многие верующие принимают участие в благотворительных акциях и оказывают помощь тем, кому это необходимо.</p>

Важно отметить, что оба поста способствуют укреплению веры и созданию более глубокого понимания религиозных учений для мусульман и христиан.

Обучение русскому языку как иностранному с учетом социокультурного аспекта помогает студентам лучше понять русскую культуру, народные традиции и особенности мышления. Это способствует развитию их культурной компетенции и способности эффективно общаться и взаимодействовать с носителями русского языка в различных социальных ситуациях.

Социокультурный аспект при обучении русскому языку как иностранному укрепляет связь между языком и культурой, помогая студентам осознавать и уважать различия и сходства между своей собственной культурой и русской культурой. Это способствует более глубокому и контекстуальному пониманию русского языка и обеспечивает более успешное взаимодействие в русскоязычной среде[4].

Учет культурных фонов студентов способствует созданию инклюзивной учебной среды. Когда преподаватель ориентируется на разнообразие культур и представлений студентов, это помогает им чувствовать себя принятыми и уважаемыми. Инклюзивность способствует лучшей мотивации студентов и их активному участию в учебном процессе. Соотнося культурные фоны студентов, мы также проявляем уважение к разнообразию. Это важное качество в современном образовании, которое способствует формированию у студентов толерантности и понимания различий. Обучение русскому языку может стать мостом, соединяющим разные культуры и нации, и уважение к культурным особенностям способствует этому процессу.

Опора на многообразие культурных фонов студентов при обучении русскому языку как иностранному является ключевым аспектом успешного обучения, что способствует созданию инклюзивной среды, адаптации к различным уровням знаний, уважению к разнообразию и интеграции культурных аспектов в учебный процесс. Такой подход не только обогащает образовательный опыт студентов, но и способствует более глубокому и продуктивному изучению русского языка как иностранного. Когда студенты видят, что их культурный опыт учитывается в учебном процессе, они чувствуют себя более мотивированными и заинтересованными в обучении. Это может способствовать более высоким результатам и активному участию в классах.

Для того чтобы создать истинно инклюзивную образовательную среду, необходимо учитывать мусульманские традиции, обычаи и верования, которые могут оказать влияние на обучение и адаптацию студентов. Мусульманские студенты могут столкнуться с рядом особых культурных и религиозных аспектов, которые важно учитывать в учебном процессе:

1. Религиозные обязанности: В исламе есть религиозные обязанности, такие как молитвы и пост в месяц Рамадан. Мусульмане исполняют пятикратные молитвы в течение дня. Образовательные учреждения могут предоставить студентам время и место для выполнения молитв. Российские университеты дают светское образование, поэтому университеты не выделяют отдельное помещение для молитвы. Были случаи, когда студент - мусульманин совершал намаз во время перерыва в классе. В одном топовом университете Москвы, который считается флагманом РКИ, когда студент молился в уголке коридора почти незаметном месте заместитель декана по учебной части сделал строгое замечание и запретил студенту - мусульманину молиться в помещении университета. Когда студент-мусульманин спросил заместителя декана по учебной части, почему она не запрещает латинским

студентам публично целоваться в коридоре на диване. Ответа на свой вопрос студент не получил, так как заместитель декана по учебной части (она также является заведующей кафедрой русского языка как иностранного), приказным тоном запретила ему молиться, непослушание грозит отчислением из университета. Хотя мы говорим, что преподаватель РКИ может учесть религиозные обязанности, предоставив студентам необходимое время и место для их выполнения. Подход, основанный на уважении и понимании культурных различий, способствует более успешному обучению.

2. Диетические ограничения: Мусульмане придерживаются определенных диетических ограничений, включая запрет на употребление свинины и алкоголя.

3. Уважение к священным текстам: Коран считается священным текстом, и студентам следует предоставить возможность учиться и читать его в соответствии с их религиозными обычаями.

4. Соблюдение святых дней и праздников: важно учитывать священные дни и праздники мусульман, такие как Ид аль-Фитр и Ид аль-Адха, и, при необходимости, предоставлять студентам возможность отсутствовать на занятиях в эти дни.

Уважение к мусульманским традициям, обычаям и верованиям в процессе обучения РКИ является не только актом культурного уважения, но и неотъемлемой частью создания инклюзивной образовательной среды. Этот подход способствует успешному обучению и помогает студентам мусульманской веры чувствовать себя членами образовательного сообщества, где их уникальность и культурный багаж приветствуются и уважаются.

Таким образом, социокультурный аспект является важным аспектом в процессе обучения русскому языку как иностранному мусульманскими студентами. Религиозные и культурные особенности этих студентов должны учитываться преподавателями, чтобы создать комфортную и благоприятную обучающую среду.

Важно понимать, что мусульманская культура имеет свою специфику и особенности, которые могут сказываться на процессе усвоения языка. Преподавателям необходимо быть готовыми к работе с разнообразными культурными контекстами и обеспечивать равноправное обучение для всех студентов.

Более того, понимание социокультурных аспектов мусульманской культуры может привести к более глубокому взаимопониманию и уважению студентов друг к другу, что будет способствовать формированию толерантного и инклюзивного образовательного процесса, где каждый студент может чувствовать себя принятым и уважаемым.

Однако, чтобы в полной мере использовать потенциал социокультурного аспекта в обучении русскому языку, необходимо провести дальнейшие исследования и разработать специальные методики и материалы. Это позволит преподавателям эффективно интегрировать социокультурные аспекты в свою практику и достичь оптимальных результатов обучения для мусульманских студентов.

СПИСОК ЦИТИРУЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Кузнецов А. Л., Кожевникова М. Н. Роль культурологического аспекта обучения в процессе социокультурной адаптации иностранных учащихся. На примере учебного пособия «Из истории русской культуры» // Мир русского слова. 2006. № 3. С. 205–212.
2. Хамраева Е. А., Кожевникова М. Н., Рязова О. Ю., Юдушкина О. В. Формирование социокультурной среды средствами лингвострановедческого контента при обучении РКИ // Наука и школа. 2021. № 6. С. 162–172.
3. Исмаилова Х. Э. Внеаудиторная работа как средство формирования толерантности. В сб.: Актуальные проблемы методики обучения РКИ в условиях модернизации. М., МГПУ. 2011. С. 147–150.
4. Володина Д. Н. Формирование социокультурной компетенции на уроках русского языка как иностранного (сфера делового общения) // Молодой ученый. 2011. № 7 (30). Т. 2. С. 83–86.